

Mini « Carnet de Vocabulaire de Grec » : ≈ 100 mots / expressions indispensables pour visiter la Grèce !

Objets du présent « Mini Carnet de Vocabulaire de 100 mots/expressions » :

=> Les petits « Guides de Conversation » que l'on peut acheter avant de partir sont peut-être très bien. Cependant, il me semble qu'ils n'encouragent pas à apprendre quoi que ce soit avant d'être dans le pays. A ce moment-là seulement, dans une situation donnée (par ex : faisant face à une personne à l'accueil dans un hôtel ou un restaurant), beaucoup tenteront d'ouvrir leur « Guide de Conversation » afin d'en tirer une phrase ou deux qu'ils pourront essayer d'utiliser. Le résultat étant qu'ils regarderont dans leur livret, plutôt que de regarder la personne dans les yeux. Le temps passera, et la personne à l'accueil tentera alors de leur parler dans une langue soit-disant « internationale » (ex : l'anglais).

=> Au contraire, avec le présent « Mini Carnet de Vocabulaire de 100 mots/expressions » (gratuit et disponible sur Internet à <http://andre.gagnoud.free.fr/GREC/>), nous pourrions envisager sérieusement d'apprendre ces 100 mots/expressions avant le départ, afin de les utiliser instantanément dans la situation donnée. C'est ainsi que nous nous mettrons vraiment à regarder la personne dans les yeux, à lui dire les quelques mots/expressions (même juxtaposés sans règles de grammaire) afin d'indiquer clairement notre désir. La personne comprendra notre désir, mais le plus important est que la personne sera touchée dans son cœur, car elle comprendra que, avant notre départ, nous aurons fait l'effort pour apprivoiser ces quelques 100 mots/expressions afin de faire plaisir aux personnes rencontrées. C'est alors la personne rencontrée qui, touchée par notre gentillesse et notre désir de contacts, se mettra à nous enseigner des mots/expressions supplémentaires que nous retiendrons bien mieux car nous les aurons vécus dans une conversation cœur à cœur avec la personne.

=> En résumé, le présent « Mini Carnet de Vocabulaire de 100 mots/expressions » n'est-il pas un outil merveilleux pour nous mettre à la portée des gens rencontrés, et, par notre exemple, leur montrer que nous respectons leur langue et leur culture ? Que pensez-vous de cet objectif ambitieux et du moyen proposé ?

	Transcription phonétique approximative	Minuscules	Majuscules	Français
1.	kalimèra tchèreté	καλημέρα χαιρετε	ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΧΑΙΡΕΤΕ	bonjour (<i>matin</i>) bonjour (<i>après-midi</i>)
	kalisèra kalinikhta	καλησπέρα καληνύχτα	ΚΑΛΗΣΠΕΡΑ ΚΑΛΗΝΥΧΤΑ	bonsoir bonne nuit
2.	kirios	κύριος	ΚΥΡΙΟΣ	monsieur
3.	kiria / kiria mou	κυρία / κυρία μου	ΚΥΡΙΑ / ΚΥΡΙΑ ΜΟΥ	madame madame
4.	ya	γεια	ΓΕΙΑ	salut ! ≈ bonjour
5.	èro èssi aftos	εγω εσυ αυτος	ΕΓΩ ΕΣΥ ΑΥΤΟΣ	je(<i>m.</i>)/je(<i>f.</i>) (suis), tu(<i>m.</i>)/tu(<i>f.</i>) (es), il/elle (est)
6.	ímè mè lèromè ...	είμαι ... με λέγομαι ...	ΕΙΜΑΙ ... ΜΕ ΛΕΓΟΜΑΙ ...	je suis ... je m'appelle ...
7.	kè èssi	και εσύ ;	ΚΑΙ ΕΣΥ ;	et toi (<i>ton nom</i>) ?
8.	khèro poli !	χαιρω πολυ !	ΧΑΙΡΩ ΠΟΛΥ !	enchanté !
9.	sas parakalo / parakalo	σας παρακαλώ / παρακαλώ	ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ / ΠΑΡΑΚΑΛΩ	s'il vous plaît / à votre service
10.	èfkharistò / èfkharistó ya ti voithia	ευχαριστώ / ευχαριστώ για τη βοήθεια	ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ / ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΓΙΑ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	merci / merci pour l'aide
11.	adio sas	αντε γεια	ΑΝΤΕ ΓΕΙΑ	au revoir
12.	nè	ναι	ΝΑΙ	oui
13.	okhi	οχι	ΟΧΙ	non
14.	ísos	ίσως	ΤΣΩΣ	peut-être
15.	simfoni / èdaksi	σύμφωνοι	ΣΥΜΦΩΝΟΙ	d'accord !
16.	sirnomi / mé sinkhorrité	συγγνώμη / συγγώρεση	ΣΥΓΓΝΩΜΗ / ΣΥΓΧΩΡΕΣΗ	pardon (<i>désolé</i>) ! / pardon (<i>attirer l'attention</i>) ! /
17.	psomi	ψωμι	ΨΩΜΙ	pain
18.	nèro / nèro mètaliko	νερό / νερό μεταλλικό	ΝΕΡΟ / ΝΕΡΟ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ	eau / eau minérale

19.	krassi / kokino krassi	κρασί / κόκκινο κρασί	ΚΡΑΣΙ / ΚΟΚΚΙΝΟ ΚΡΑΣΙ	vin vin rouge
20.	kafès / kafé / kafènéio	καφές / καφέ / καφένειο	ΚΑΦΕΣ / ΚΑΦΕ / ΚΑΦΕΝΕΙΟ	café (<i>boisson</i>) / café (<i>lieu</i>) / café (<i>lieu</i>)
21.	tsai	τσάι	ΤΣΑΙ	thé
22.	bíra	μπίρα	ΜΠΙΡΑ	bière
23.	khimos portokali lèmoni	χυμός πορτοκάλι λεμόνι	ΧΥΜΟΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΛΕΜΟΝΙ	jus d'oranges de citron
24.	potiri	ποτήρι	ΠΟΤΗΡΙ	verre (<i>à boire</i>)
25.	poli / poli kalo	πολύ / πολύ καλή	ΠΟΛΥ	beaucoup / très bon
26.	líro	λίγο	ΛΙΓΟ	peu (un peu)
27.	arkèta	αρκετά	ΑΡΚΕΤΑ	assez
28.	ipèrvolika / poli	υπερβολικά / πολύ	ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ / ΠΟΛΥ	trop / beaucoup
29.	koutali (mikros) koutali (mèralos)	κουτάλι (μικρός) κουτάλι (μεγάλος)	ΚΟΥΤΑΛΙ (ΜΙΚΡΟΣ) ΚΟΥΤΑΛΙ (ΜΕΓΑΛΟΣ)	cuillère (petite) cuillère (grande)
30.	zakhari	ζάχαρη	ΖΑΧΑΡΗ	sucré
31.	rliko	γλυκό	ΓΛΗΚΟ	gâteau
32.	pirouni	πιρούνι	ΠΙΡΟΥΝΙ	fourchette
33.	makhèri	μαχαίρι	ΜΑΧΑΪΡΙ	couteau
34.	trapèzi	τραπέζι	ΤΡΑΠΕΖΙ	table
35.	karèkla	καρέκλα	ΚΑΡΕΚΛΑ	chaise
36.	thèlo / ta ithéla	θελο / θα ήθελα	ΘΕΛΟ / ΘΑ ΗΘΕΛΑ	je veux / je voudrais, j'aimerais
37.	dhèn thèlo	δεν θελω	ΔΕΝ ΘΕΛΩ	je ne veux pas
38.	mou arèsi	μου αρέσι	ΜΟΥ ΑΡΕΣΙ	j'aime
39.	dhèn mou arèsi	δεν μου αρέσι	ΔΕΝ ΜΟΥ ΑΡΕΣΙ	je n'aime pas
40.	pino	πίνω	ΠΙΝΩ	je bois
41.	pino	πινω	ΠΙΝΩ	boire
42.	dhipsao	δίψάω	ΔΙΨΑΩ	soif (<i>j'ai soif</i>)
43.	pinao	πείνάω	ΠΕΪΝΑΩ	faim (<i>j'ai faim</i>)
44.	troo	τρώω	ΤΡΩΩ	je mange
45.	troo	τρώω	ΤΡΩΩ	manger
46.	ti èchi ?	τι έχει ;	ΤΙ ΈΧΕΙ ;	qu'est-ce qu'il y a ? = qu'y a-t-il ?
47.	iparkhi	υπάρχει	ΥΠΑΡΧΕΙ	il y a
48.	dhèn iparkhi	δεν υπάρχει	ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ	il n'y a pas
49.	idou	ιδού	ΙΔΟΥ	voici
50.	ti	τι	ΤΙ	quoi ?
51.	ti inè	τι είναι	ΤΙ ΕΙΝΑΙ	qu'est-ce que c'est ?
52.	inè	είναι	ΕΙΝΑΙ	c'est ...

Mini « Carnet de Vocabulaire de Grec » : ≈ 100 mots / expressions indispensables pour visiter la Grèce !

					79.	dhèn katalavèno	δεν καταλαβαίνω	ΔΕΝ ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΩ	je ne comprends pas
53.	pou édo	που / εδώ	ΠΟΥ / ΕΔΩ	où ? / ici	80.	ghrafo èksiro	γράφω εξηγώ	ΓΡΑΦΩ ΕΞΗΓΩ	écrire expliquer
54.	siziros mou	σύζυγος μου	ΣΥΖΥΓΟΣ ΜΟΥ	mon mari	81.	dhèn ksèro	δεν ξέρω	ΔΕΝ ΞΕΡΩ	je ne sais pas
55.	yinèka mou	γυναίκα μου	ΓΥΝΑΙΚΑ ΜΟΥ	ma femme	82.	kèros / orèos kéros, kakos kèros	καιρός / ωραίος καιρός, κακός καιρός	ΚΑΙΡΟΣ / ΩΡΑΙΟΣ ΚΑΙΡΟΣ, ΚΑΚΟΣ ΚΑΙΡΟΣ	temps (<i>qu'il fait</i>) / beau temps, mauvais temps
56.	kali orèksi / poli kalo	καλή όρεξη / πολύ καλό	ΚΑΛΗ ΟΡΕΞΗ / ΠΟΛΥ ΚΑΛΟ	bon appétit ! / (<i>c'est</i>) très bon !	83.	kourazmèno s	κουρασμένος	ΚΟΥΡΑΣΜΕΝΟΣ	fatigué
57.	arorazo	αγοράζω	ΑΓΟΡΑΖΩ	acheter	84.	potè ?	πότε ;	ΠΟΤΕ ;	quand ?
58.	poso / pou iné	πόσο	ΠΟΣΟ	combien ? / c'est combien ?	85.	ti ora ?	τι ώρα ;	ΤΙ ΩΡΑ ;	à quelle heure ?
59.	timi	τιμή	ΤΙΜΗ	prix	86.	opou ?	όπου ;	ΟΠΟΥ ;	où ?
60.	plirono	πληρώνω	ΠΛΗΡΩΝΩ	payer	87.	toualèta / toulalètès (adrikès / yinèkiès)	τουαλέτα / τουαλέτες (αντρικές / γυναικείες)	ΤΟΥΑΛΕΤΑ / ΤΟΥΑΛΕΤΕΣ (ΑΝΤΡΙΚΕΣ / ΓΥΝΑΙΚΕΙΕΣ)	toilette (<i>WC</i>) / toilettes (<i>WC</i>) (hommes / femmes)
61.	khrimata	χρήματα	ΧΡΗΜΑΤΑ	argent (<i>pour payer</i>)	88.	trapèza	τράπεζα	ΤΡΑΠΕΖΑ	banque
62.	nomizma	νόμισμα	ΝΟΜΙΣΜΑ	monnaie (<i>petite monnaie</i>)	89.	khtés	χτες	ΕΤΕΣ	hier
63.	èstyatorio	εστιατόριο	ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ	restaurant	90.	simèra	σήμερα	ΣΗΜΕΡΑ	aujourd'hui
64.	ksènodokhío	ξενοδοχείο	ΞΕΝΟΔΟΞΕΙΟ	hôtel	91.	avrio	αύριο	ΑΥΡΙΟ	demain
65.	dhomatio	δωμάτιο	ΔΩΜΑΤΙΟ	chambre	92.	anakhorisi	αναχώρηση	ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ	départ
66.	amaksi / aftokinitho	αμάξι / αυτοκινήτων	ΑΜΑΞΙ / ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ Ν	voiture / automobile	93.	prin	πριν	ΠΡΙΝ	avant
67.	katèfthinsi	κατεύθυνση	ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ	route (<i>direction</i>)	94.	mèta	μετά	ΜΕΤΑ	après
	dromos aftokinitodh romos	δρόμος αυτοκινητόδρο μος	ΔΡΟΜΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΔΡΟΜΟΣ	route autoroute	95.	paralía (thalassa)	παραλία (θάλασσα)	ΠΑΡΑΛΙΑ (ΘΑΛΑΣΣΑ)	plage (mer)
68.	aèrothromio	αεροδρόμιο	ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ	aéroport	96.	moussío	μουσείο	ΜΟΥΣΕΙΟ	musée
69.	aèroplano	αεροπλάνο	ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ	avion	97.	olo èfthia	όλο ευθεία	ΟΛΟ ΕΥΘΕΙΑ	tout droit
70.	stathmos (trèno)	σταθμός (τρένο)	ΣΤΑΘΜΟΣ (ΤΡΕΝΟ)	gare (train)	98.	dhèksia	δεξιά	ΔΕΞΙΑ	à droite
71.	stathmos (lèoforio)	σταθμός (λεωφορείο)	ΣΤΑΘΜΟΣ (ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ)	gare (autobus)	99.	aristèra	αριστερά	ΑΡΙΣΤΕΡΑ	à gauche
72.	limani	λιμάνι	ΛΙΜΑΝΙ	port	100.	kèdro (poli)	κέντρο (πόλη)	ΚΕΝΤΡΟ (ΠΟΛΗ)	centre (ville)
73.	karavi	καράβι	ΚΑΡΑΒΙ	bateau					
74.	piyèno ston Athina	πήγαίνω στον αθήνα	ΠΗΓΑΙΝΩ ΣΤΟΝ ΑΘΗΝΑ	je vais à Athènes					
75.	ralos / ralidha	γάλλος / γαλλίδα	ΓΑΛΛΟΣ / ΓΑΛΛΙΔΑ	français / française					
76.	dhiakopès / kalès dhiakopès / kalo taxidi / kali tixi	διακοπές / καλές διακοπές / καλό ταξίδι / καλή τύχη	ΔΙΑΚΟΠΕΣ / ΚΑΛΕΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ / ΚΑΛΟ ΤΑΞΙΔΙ / ΚΑΛΗ ΤΥΧΗ	vacances / bonnes vacances / / bon voyage / bonne chance					
77.	mathèno èlinika	μαθαίνω ελληνικά	ΜΑΘΑΙΝΩ ΕΛΛΗΝΙΚΑ	j'apprends le grec					
78.	katalavèno	καταλαβαίνω	ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΩ	je comprends					